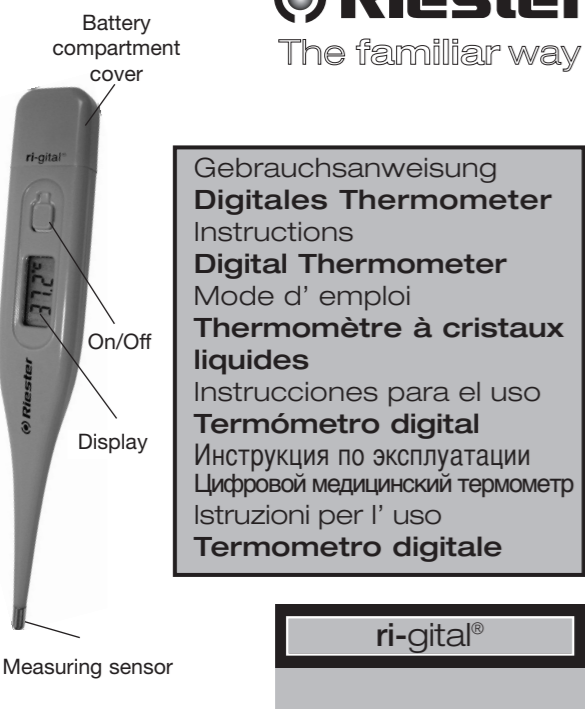


CE 0124



#### 1. Informationen zur Beachtung vor Inbetriebnahme

Sie haben ein hochwertiges Riester Digital Thermometer erworben, welches entsprechend der Richtlinie 93/42 EWG für Medizinische Produkte hergestellt wurde und ständig strengsten Qualitätskontrollen unterliegt. Die hervorragende Qualität wird Ihnen jahrelang zuverlässige Messungen garantieren.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, und bewahren Sie sie gut auf.

Sollten Sie Fragen haben, stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unsere Adresse finden Sie in der Garantiekarte dieser Gebrauchsanweisung. Die Adresse unseres Vertreters erhalten Sie gerne auf Anfrage.

#### 2. Sicherheitshinweise

- Dieses Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen oder tierischen Körpertemperatur bestimmt!
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten!
- Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, usw.) die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen!
- Schützen Sie das Thermometer vor starken Schlägen und Stößen!
- Vermeiden Sie Umgebungstemperaturen über 60°C. Thermometer NIEMALS auskochen!
- Verwenden Sie zum Reinigen ausschliesslich Wasser oder die unter Punkt «Reinigung und Desinfektion» angegebenen Desinfektionsmittel.
- Achtung: Das Gerät enthält eine Langzeit Batterie. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften für Sondermüll.

#### 3. Messtechnische Kontrolle

**Deutschland:** Entsprechend der Medizinprodukte-Betreiberverordnung (MPBetreibV) ist eine messtechnische Kontrolle in Fristen von 2 Jahren durchzuführen. Die Kontrolle kann nur vom Hersteller, für das Messwesen zuständige Behörden oder Personen, die die Voraussetzung der MPBetreibV §6 erfüllen, durchgeführt werden.
**Europäische Gemeinschaft außer Deutschland:** Für alle Länder der Europäischen Gemeinschaft, außer Deutschland, gelten die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen.

#### 4. Inbetriebnahme des Thermometers

Zum Einschalten drücken Sie die Taste neben dem Anzeigefenster; ein kurzer Signalton signalisiert «Thermometer EIN». Gleichzeitig wird ein sog. LCD-Test (Kontrolle, ob alle Segmente der Anzeige erscheinen) sowie ein interner Funktionstest durchgeführt. Anschließend erscheint bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 32°C ein «L» sowie ein blinkendes «C» rechts oben in der Anzeige. Das Thermometer ist jetzt bereit zur Messung.

#### 5. Funktionstest

Die ordnungsgemäße Funktion des Thermometers wird jedesmal beim Einschalten automatisch überprüft. Wird dabei eine Fehlfunktion (Messungenauigkeit) festgestellt, wird dies durch «ERR» am Display angezeigt. In diesem Falle muss das Thermometer zur Reparatur an die zuständige Servicestelle geschickt werden.

#### 6. Bedienung

Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt. Das «°C»-Zeichen blinkt während dieser Zeit ständig. Wenn ein Signalton ertönt und das «°C» nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Temperaturanstieg jetzt kleiner als 0.1°C in 16 Sekunden ist und das Thermometer bereit zum Ablesen ist. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte das Gerät nach Gebrauch durch kurzes Drücken der Bedienungstaste aus. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 10 Minuten von selbst aus.

#### 7. Messwertspeicher

Wenn Sie beim Einschalten die Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten, erscheint der bei der letzten Messung automatisch gespeicherte Temperatur-Höchstwert. Gleichzeitig erscheint rechts in der Anzeige ein kleines «M» für Memory. Nach weiteren 3 Sekunden erlischt dieser Wert und das «M» wieder und das Thermometer schaltet in den normalen Messmodus um. Der gespeicherte Wert ist dann wieder gelöscht.

#### 8. Messarten In der Mundhöhle (oral)

Führen Sie das Thermometer in eine der beiden Wärmetaschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel. Der Mess-Sensor muss einen guten Gewebekontakt haben. Schliessen Sie den Mund und atmen Sie ruhig durch die Nase; so wird das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinflusst. Mindestmesszeit: ca. 1 Minute.

**Im After (rektal)**

Dies ist die sicherste Messmethode. Sie eignet sich besonders für Säuglinge und Kleinkinder. Die Thermometerspitze wird vorsichtig 2–3 cm weit in den After eingeführt. Mindestmesszeit; ca. 1 Minute.

**Unter dem Arm (axillar)**

Diese Messart ergibt aus medizinischer Sicht immer ungenaue Werte. Sie ist deshalb zur Durchführung von genauen Messungen ungeeignet. Mindestmesszeit: ca. 5-10 Minuten.

**Reinigung und Desinfektion**

Das Thermometer hat eine wasserfeste Sonde. Zur Desinfektion wischen Sie es mit einem in Alkohol getränkten Tuch ab.

#### 9. Batteriewechsel

Sobald rechts in der LCD-Anzeige das Symbol «▼» erscheint, ist die Batterie erschöpft und ein Batteriewechsel fällig. Dazu ziehen sie die Abdeckung des Batteriefachs ab und ersetzen die erschöpfte Batterie mit dem + Zeichen nach oben. Achten Sie beim Wechsel auf eine gleichartige Batterie. Passende Batterien können in jedem Elektrofachgeschäft gekauft werden.

Für die Entsorgung von Batterienbeachten Sie bitte Kap. 3 «Sicherheitshinweise»

#### 10. Technische Daten

Type: Maximum-Thermometer
Messbereich: 32.0°C bis 43.9°C
Temp.< 32.0°C: Anzeige L" für low (zu tief)
Temp.> 43.9°C: Anzeige «H» für high (zu hoch)
Messgenauigkeit: ±0.1°C zwischen 34°C und 42°C bei Umgebungstemperatur von 18°C bis 28°C

Selbst-Test: Automatische interne Überprüfung auf Testwert 37.0°C; bei Abweichung > 0.1°C wird «ERR» (Fehler) angezeigt

Anzeige: Flüssigkristall-Anzeige (LCD) mit drei Ziffern: kleinste Anzeige-Einheit 0.1°C


Signalton: Zur Kontrolle der Betriebsbereitschaft und wenn Temperaturanstieg weniger als 0.1°C / 16 Sek.


Speicher: Zur autom. Speicherung des letzten Messwertes.


Lagertemperatur: -10°C bis +60°C

Batterie: 1.5/1.55 V

Norm: EN 12470-3: 2000, clinical thermometer ASTM standard

 Bedeutung des Symbols an der Gehäuserückseite: **Gebrauchsanweisung beachten!**

 Bedeutung des Symbols an der Gehäuserückseite: **Anwendungsteil Typ B.**

 Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte sollten nicht in den normalen Hausmüll gelangen, sondern gemäß nationaler bzw. EU-Richtlinien separat entsorgt werden.

**EMV- Hinweise**

Das Gerät entspricht den EMV-Anforderungen gemäß IEC 60601-1-2. Tragbare und mobile HF-Einrichtung (z.B. Mobiltelefone) können Medizinische Elektrogeräte beeinflussen.

Medizinisch-Elektronische Geräte benötigen besondere Sicherheitsvorkehrungen in Bezug auf EMV. Eine detaillierte Beschreibung der EMV-Anforderung erhalten Sie unter [www.riester.de](http://www.riester.de)

#### 1. Important information to be read before using the thermometer

You have purchased a high quality Riester digital thermometer, which has been manufactured according to the directive 93/42 EEC for medical products and subjected to the strictest quality controls. Its outstanding quality will guarantee you reliable measurements for years to come

Please read these User Instructions carefully before first using the thermometer and keep them in a safe place.

We will be pleased to answer any questions you may have at any time. You will find our address on the warranty card in these User Instructions. We will be pleased to notify you of the address of our distributor on request.

#### 2. Important safety instructions

- The thermometer is suitable exclusively for measurement of the body temperature!
- The minimum measurement time until the signalling tone [beep] must be maintained without exception!
- The thermometer contains small parts (battery, etc.) that can be swallowed by children. Therefore never leave the thermometer unattended to children.
- Protect the thermometer from hitting and striking!
- Avoid ambient temperatures above 60°C. NEVER boil the thermometer!
- Warning:** The thermometer contains a long-life battery. For disposal, please comply with local regulations for special waste.
- The manufacturer recommends to verify the accuracy by an authorised laboratory every 2 years

#### 3. Monitoring of instruments

**EU countries except Germany:** Legal regulations for monitoring instruments apply to all EU countries except Germany.
**Countries outside the EU:** For any countries where no legal regulations exist for monitoring instruments, it is recommended to examine the accuracy of measuring instruments in 2-year intervals.

#### 4. Turning on the thermometer

To turn on the thermometer, push the button over the display window; a short signalling tone [beep] signals «thermometer ON.» A display test is performed. Then at an ambient temperature of less than 32°C, an «L» and a flashing «C» appear at the upper right of the display. The thermometer is now ready for use.

#### 5. Function test

Proper functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR»on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

#### 6. Using the thermometer

During a measurement, the current temperature is displayed continuously. The «°C» symbol flashes during this period of time. If the signalling tone sounds (beep-beep-

beep-beep 10 times) and the «°C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is now less than 0.1 °C in 16 seconds and that the thermometer is ready for reading. To prolong the life of the battery, turn it off after use by pressing the operating button briefly. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

#### 7. Storage of Measured values

If you hold the button down for more than 3 seconds when turning the thermometer on, the maximum temperature stored automatically at the last measurement will be displayed. At the same time, a small «M» for memory will appear at the right of the display. After 3 more seconds, this value will disappear and the thermometer will switch to the normal measurement mode. Then the stored value is erased.

#### 8. Measuring methods

**In the mouth (oral)**

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breath evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air. Approx. measuring time: 1 minute.

**In the anus (rectal)**This is the most reliable measuring method, and is especially appropriate for infants and small children. Carefully insert the tip of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture. Approx. measuring time: 1 minute!

**In the armpit (axillary)**

From a medical viewpoint, this method will always provide inaccurate readings, and should not be used if precise measurements are required. Approx. measuring time: 5 to 10 minutes!

**CLEANING AND DISINFECTING**

The thermometer has a waterproof tip. For disinfecting please wipe with a alcohol moist towel.

#### 9. Battery Replacement

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and needs replacing. For the battery replacement please remove the compartment lid of the thermometer. Replace the exhausted battery by positioning the + at the top. Make sure a battery of the same type is on hand. Batteries can be purchased at any electrical goods shops. For battery disposal please refer to «safety instructions».

#### 10. Technical specifications

Type: Maximum thermometer
Measurement range: 32.0°C to 43.9°C
Temp.< 32.0°C:display «L» for low (too low)
Temp.> 43.9°C:display «H» for high (too high)
Measurement accuracy: ± 0.1°C between 34°C and 42°C at an ambient temperature of 18°C to 28°C

Self-test: Automatic internal check at a test value of 37.0°C; if there is a deviation of >0.1°C, «ERR» (error) is displayed.

Display: Liquid crystal display (LCD) with three digits Smallest unit of display: 0.1°C


Signalling tone: For signalling that the thermometer is ready to use and that the temperature increase is less than 0.1°C/16 seconds.


Memory: For storing the last measured value.


Storage temperature: –10°C to +60°C

Battery: 1.5/1.55 V

Reference to standards: EN12470-3: 2000, clinical thermometers ASTM standard

 Meaning of the symbol at the back of the case: **Please pay attention to the user manual**

 Meaning of the symbol at the back of the case: **Applied part Type B.**

 Used electrical and electronic products are not to be disposed as unsorted municipal waste and are to be collected separately accordingly to national/EU regulations.

**EMC-Information**

The thermometer complies with the EMC requirements according IEC 60601-1-2. Portable and mobile high frequency appliances can influence medical electronic devices. Medical-electronic devices need special safety requirements concerning EMC. You can get a detailed description of the EMC-requirements at [www.riester.de](http://www.riester.de).

#### 1. Informations à noter avant la mise en service

Vous avez fait l'acquisition d'un thermomètre de qualité supérieure à cristaux liquides Riester. cet appareil a été fabriqué conformément aux disposition de la norme 93/42 CEE relative aux produits médicaux et il est soumis à des contrôles-qualité stricts et continuels. L'excellente qualité de ce produit vous garantira des prises de mesure fiables durant des années.

Avant la mise en service, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conserver celui-ci.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions, nous nous tenons à votre disposition. Vous trouverez notre adresse sur la carte de garantie de ce mode d'emploi. Sur simple demande, nous vous communiquerons l'adresse de notre représentant.

#### 2. Importantes precautions d'emploi

- N'utiliser le thermomètre que pour la mesure des températures corporelles.
- Toujours respecter la durée de mesure minimale en attendant que le signal sonore se déclenche.
- Le thermomètre contient de petites pièces (pile, etc.) qui peuvent être avalées par les enfants. Aussi, ne jamais laisser le thermomètre aux enfants sans surveillance.
- Veiller à ne pas faire tomber le thermomètre et à ne pas le cogner.
- Ne pas exposer le thermomètre à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne jamais le mettre à bouillir.
- Pour procéder au nettoyage, n'utiliser que l'un des produits répertoriés dans le paragraphe «Nettoyage et désinfection du thermomètre». Le thermomètre doit être en bon état, (absence de fissures), lorsqu'il est plongé dans un liquide désinfectant.
- Attention: le thermomètre contient une pile longue durée. Respecter les réglementations locales d'élimination des déchets spéciaux pour jeter ces piles.
- Le fabricant recommande de faire contrôler la précision du thermomètre par un laboratoire agréé tous les 2 ans.

#### 3. Contrôle métrologique

**Communauté européenne hors Allemagne :**

Pour les pays de la Communauté européenne sauf l'Allemagne, les dispositions légales en vigueur dans le pays concerné s'appliquent.

**Pays hors Communauté européenne :**

Pour les pays dans lesquels n'existent pas de dispositions légales relatives au contrôle métrologique, nous recommandons de vérifier tous les 2 ans la précision des appareils avec fonction de recal.

#### 4. Mise en marche du thermometre

Pour mettre le thermomètre en marche, appuyer sur l'interrupteur situé au-dessus de la fenêtre d'affichage. Un bref signal sonore (bip) indique que le «thermomètre en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Pour une température ambiante inférieure à 32°C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter dans le coin supérieur droit de l'écran. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

#### 5. Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche à l'écran et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

#### 6. Utilisation du thermometre

Pendant la mesure, la température en cours est affichée en permanence. Le symbole «°C» clignote pendant ce temps. Si le signal sonore (10 bips consécutifs) se déclenche et si le symbole «M» ne clignote plus, cela indique que l'augmentation de la température est désormais inférieure à 0,1°C en 16 secondes, la mesure peut alors être lue sur l'écran. Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre après utilisation en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt.

Certes, le thermomètre s'arrête aussi automatiquement, mais après environ 10 minutes.

#### 7. Enregistrement de la derniere mesure

Pour obtenir le rappel de la dernière température mesurée, maintenir la pression sur l'interrupteur pendant plus de 3 secondes lors de la mise en marche. Simultanément, le petit symbole «M» de mémoire s'affiche à droite de l'écran. Cette valeur ne s'affiche que pendant 3 secondes avant de disparaître. Le thermomètre passe ensuite en mode de mesure normal. La valeur enregistrée précédemment est alors effacée.

#### 8. Methodes de mesure

**Température buccale (dans la bouche):**

Placer le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré. Mesure effectuée en 1 minute environ.

**Température rectale (dans le rectum):**

Il s'agit de la méthode la plus sûre. Elle convient plus particulièrement aux bébés et aux enfants. Introduire doucement l'embout d'environ 2 à 3 cm dans le rectum. Mesure effectuée en 1 minute environ.

**Température axillaire (sous l'aisselle):**

D'un point de vue purement médical, cette méthode n'est pas fiable et ne doit pas être utilisée si des mesures précises sont attendues.

**Nettoyage et desinfection du thermometre**

Le thermomètre comporte un embout étanche. Pour désinfecter, l'essuyer avec un tissu imbibé d'alcool.

#### 9. Remplacement de la pile

Lorsque le symbole «▼» (triangle inversé) s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran, la pile est usée et doit être changée. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile du thermomètre. Remplacer la pile usée par une nouvelle pile du même type en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout électricien. Pour jeter les piles usées, se reporter aux «Précautions d'emploi».


#### 10. Caractéristiques techniques


Type: Thermomètre à maxima
Etendue de mesure: De 32,0°C à 43,9°C
un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0°C
un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43,9°C
± 0.1°C entre 34°C et 42°C à une température ambiante comprise entre 18°C et 28°C
Dispositif d'autocontrôle: Contrôle interne automatique à la valeur test de 37°C. Pour tout écart supérieur à 0,1°C le symbole « ERR » (erreur) s'affiche


Affichage: Écran à cristaux liquides avec 3 chiffres unité d'affichage minimale 0,1°C
Signal sonore: Pour indiquer que le thermomètre est prêt à l'emploi ou que l'augmentation de température est inférieure à 0,1°C en 16 secondes

Mémoire: Pour enregistrer la dernière mesure
Température de stockage: Entre –10°C et +60°C
Batterie: 1.5/1.55 V

Référence aux normes: EN 12470-3: 2000, clinical thermometer ASTM standard

 Signification du symbole sur le boîtier: **Veillez suivre le mode d'emploi**

 Signification du symbole sur la plaque signalétique sur la face inférieure de l'appareil: pièce d'application de Type B

 Les dispositifs électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques non triés et doivent être collectés séparément conformément à la réglementation nationale/européenne en vigueur.

**Indication de CEM**
L'appareil est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique, conformément à la norme CEI 60601-1-2.

Les installations HF mobiles (comme téléphones portables) peuvent influencer les appareils médicaux. Les appareils médicaux et électroniques ont besoin de dispositifs de sécurité spéciales en ce qui concerne le CEM. Une description détaillée est disponible sous [www.riester.de](http://www.riester.de)

**GARANTIE**

Dieses Produkt wurden unter strengsten Qualitätsanforderungen produziert und vor Verlassen unseres Werkes einer eingehenden Endkontrolle unterzogen.

Wir freuen uns, dass wir deshalb in der Lage sind eine Garantie von

**2 Jahren ab Kaufdatum**

auf alle Mängel, die nachweisbar auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, gewähren zu können. Ein Garantieanspruch bei unsachgemäßer Behandlung entfällt.

Alle mangelhaften Teile des Produkts werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos ersetzt oder repariert. Ausgenommen sind Verschleißteile.

Ein Garantieanspruch kann nur dann gewährt werden, wenn dem Produkt diese vom Händler komplett ausgefüllte und abgestempelte Garantiekarte beigelegt wird.

Bitte beachten Sie, dass Garantieansprüche innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden müssen.

Überprüfungen oder Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit nehmen wir selbstverständlich gerne gegen Berechnung vor. Unverbindliche Kostenvoranschläge können Sie ebenfalls gerne kostenlos bei uns einholen.

Im Fall einer Garantieleistung oder Reparatur bitten wir Sie, das RIESTER Produkt mit komplett ausgefüllter Garantiekarte an folgende Adresse zurück zuenden:

<b>Rudolf Riester GmbH</b> <b>Reparaturen Abt. RR</b> <b>Bruckstr. 31</b> <b>D-72417 Jungingen</b> <b>Deutschland</b>
<b>Seriennummer bzw. Chargennummer</b>
<b>Datum</b>
<b>Stempel und Unterschrift des Fachhändlers</b>
<b>Warranty</b>
This product has been manufactured under the strictest quality standards and has undergone a thorough final quality check before leaving our factory. We are therefore pleased to be able to provide a warranty of
<b>2 years from the date of purchase</b>
on all defects, which can verifiably be shown to be due to material or manufacturing faults. A warranty claim does not apply in the case of improper handling.
All defective parts of the product will be replaced or repaired free of charge within the warranty period. This does not apply to wearing parts.
A warranty claim can only be granted if this Warranty Card has been completed and stamped by the dealer and is enclosed with the product.
Please remember that all warranty claims have to be made during the warranty period.
We will, of course, be pleased to carry out checks or repairs after expiry of the warranty period at a charge. You are also welcome to request a provisional cost estimate from us free of charge.
In case of a warranty claim or repair, please return the RIESTER product with the completed Warranty Card to the following address:

<b>Rudolf Riester GmbH</b> <b>Dept. Repairs RR</b> <b>Bruckstr. 31</b> <b>72417 Jungingen</b> <b>Germany</b>
<b>Serial number or batch number</b>
<b>Date</b>
<b>Stamp and signature of the specialist dealer</b>
<b>GARANTIE</b>
L'appareil a été fabriqué conformément à de strictes exigences de qualité et a été soumis à un contrôle final soigneux avant de quitter nos usines. Nous nous réjouissons de pouvoir ainsi vous accorder une garantie de
<b>2 ans à compter de la date de l'achat</b>
sur tous les vices du tensiomètre incontestablement liés à des défauts de matériaux ou de fabrication. Votre droit à garantie expire lors d'une utilisation inadéquate de cet appareil. Tout droit à garantie expire dans les cas suivants: manipulation incorrecte, non-respect du contenu du mode d'emploi, utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires d'autres fabricants, réparations entreprises de façon autonome ou usure normale. Cette garantie exclut les défauts sur le lampes! Tous les éléments défectueux sur l'appareil seront gratuitement remplacés ou réparés durant la période de garantie. Une prétention à garantie peut uniquement être faite valoir si la carte de garantie ci-jointe dûment remplie et munie du cachet du revendeur est jointe au tensiomètre. N'oubliez pas que les revendications de garantie doivent nous être adressées durant la période de garantie. Des contrôles ou réparations après expiration de la garantie peuvent bien sûr nous être confiés mais vous seront alors facturés. Nous pouvons aussi vous adresser gratuitement des devis sans engagement de votre part. Pour toute garantie ou réparation, veuillez nous retourner l'appareil complet muni de la carte de garantie dûment remplie à l'adresse suivante:
<b>Rudolf Riester GmbH</b> <b>Abt. Reparaturen</b> <b>Bruckstr. 31</b> <b>D-72417 Jungingen</b> <b>Allemagne</b>
<b>Numméro de série/de lot</b>
<b>Date</b>
<b>Cachet et signature</b> du revendeur

<b>Seriennummer bzw. Chargennummer</b>
<b>Datum</b>
<b>Stempel und signature of the specialist dealer</b>
<b>Warranty</b>
This product has been manufactured under the strictest quality standards and has undergone a thorough final quality check before leaving our factory. We are therefore pleased to be able to provide a warranty of
<b>2 years from the date of purchase</b>
on all defects, which can verifiably be shown to be due to material or manufacturing faults. A warranty claim does not apply in the case of improper handling.
All defective parts of the product will be replaced or repaired free of charge within the warranty period. This does not apply to wearing parts.
A warranty claim can only be granted if this Warranty Card has been completed and stamped by the dealer and is enclosed with the product.
Please remember that all warranty claims have to be made during the warranty period.
We will, of course, be pleased to carry out checks or repairs after expiry of the warranty period at a charge. You are also welcome to request a provisional cost estimate from us free of charge.
In case of a warranty claim or repair, please return the RIESTER product with the completed Warranty Card to the following address:

<b>Rudolf Riester GmbH</b> <b>Dept. Repairs RR</b> <b>Bruckstr. 31</b> <b>72417 Jungingen</b> <b>Germany</b>
<b>Serial number or batch number</b>
<b>Date</b>
<b>Stamp and signature of the specialist dealer</b>
<b>GARANTIE</b>
L'appareil a été fabriqué conformément à de strictes exigences de qualité et a été soumis à un contrôle final soigneux avant de quitter nos usines. Nous nous réjouissons de pouvoir ainsi vous accorder une garantie de
<b>2 ans à compter de la date de l'achat</b>



